



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00011174

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **11174**

Lugar y fecha: Document Place and date:	25/01/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	25/01/2018	Hora: Time:	05:28 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: NUEVOS ALMACENES, S. A.							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Marítimo		Tipo de Aeronave:		Nombre del Vapor: SEALAND MANZANILLO					
Placa: 1803		Matrícula:		No. de Viaje: Guatemala					
Origen: China		Procedencia: China		Destino: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: VIRKON S		Dosis: 10 gr/litros de agua					
Concentración: 0 m3		Cantidad de Químico utilizado: 0.01		Temperatura ambiente: 0 °C					
Volumen tratado: 0		Tiempo de aeración: 0		Room temperature: 0					
Exposición: 0		Ventilación: 0							
Producto tratado: 2 Contenedor 20		Peso / volumen / unidades: 0							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: 02-20 MSKU7935860 MAEU6775306		Motivo del tratamiento: 							
Observaciones: 									

Rony Palma Reyes
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

Terminal de Contenedores Quetzal SITC
NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000011174

00011174



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. **11174**
COMPROBANTE DE PAGO

INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE: RECEIVED FROM:	NUEVOS ALMACENES, S. A.		POR Q / FOR Q	***58.74
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	CINCUENTA Y OCHO CON 74/100 Quetzales		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	7.34189
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP		QUETZALES	
CANCELADO EN: PAID IN:	EFFECTIVO/CASH: ☐	CREDITO/CREDIT: ☒	CHEQUE No./CHECK No.:	BANCO/BANK:
TCQ, 25/01/2018				
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE:				
José Sánchez Navichoque				
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE		
		SELLO / SEAL		
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST				

Terminal de Contenedores Quetzal SITC



02200000011174

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)